

辅助油品

产品名称	描述	符合或超越以下标准	包装
金色系列			
乐传 Rotra ATF Multi	<p>采用合成技术的高品质润滑油，适用于现代乘用车和商用车上所装的自动变速箱。</p> <ul style="list-style-type: none"> 精选高品质基础油和添加剂，提供顺畅的换挡体验。 卓越的抗氧化性、抗变质及抗磨性能，延长换油周期，给机器提供额外保护。 具有良好的粘度稳定性，在极端天气条件下，也能够提供足够润滑。 具有优异的消泡性能，避免气泡对润滑油膜造成不利影响。 	<ul style="list-style-type: none"> GM Dexron III H ALLISON TES-295 FORD MERCON V MAN 339 Typ VI, Z2 VW G 052 025 G 052 990 MB 236.3, 236.5, 236.6, 236.7 BMW LT 7114, LA 2634, ETL 7045, 8072B ZF 03D 040 14B 7C VOLVO Std 1273 4 AISIN JWS 3309 CHRYSLER ATF+3, ATF+4 JASO MS15 Type 1A TOYOTA T-III, T-IV NISSAN Matic DJ, K LAND ROVER (N402) 236.9, 236.10, 236.11 HONDA Z1 KIA SP-III SUBARU ATF Plus, ATF-HP MAZDA ATF M-III, M5 JAGUAR Idemitsu K17 	1L
乐传 Rotra LSX 75W-90	<p>Rotra LSX 75W-90 手动变速箱专用全合成油，给高性能车辆中最精密的变速箱提供充分保护。</p> <ul style="list-style-type: none"> 采用全合成高品质基础油，具有高粘度指数高的特点，从而减少了粘度指数改进剂的添加量，使得该产品不会因为变速箱的高机械剪切力而导致粘度的大幅下降。 其独特的添加剂配方保证了变速箱保持优良的性能表现。 具有卓越的氧化稳定性及抗化学变质性能。 具有优异的抗磨性能，确保始终为变速箱部件提供最佳的润滑保护。 	<ul style="list-style-type: none"> ZF TE-ML Q2B, 05B, 12B, 16F, 17B, 19C, 21B MAN 3343 SL SAE J 2360(ex MIL-PRF-2) API MT-1 API GL-4 API GL-5 	1L
乐传 Rotra Truck Gear 85W-140	<p>Rotra Truck Gear 85W-140 专用极压润滑油，适用于手动变速箱、螺旋伞齿轮和准双曲线齿轮。通常用于极轻负荷齿轮，特别是驱动轴荷下的齿轮。同时也可用于汽车和卡车上传统变速箱和转向箱以及工程机械和农业车辆的变速箱、主减速器和动力输出装置。</p> <ul style="list-style-type: none"> 具有绝佳的粘度稳定性、卓越的抗变质性及出色的密封兼容性。 与带同步器的变速箱完全兼容。 	<ul style="list-style-type: none"> API GL4 API GL5 ZF TE-ML 5A, 12E, 16D, 21A SCANIA STO-1 level MIL-PRF-2105E MIL L 2105 D 	4L

产品名称	描述	符合或超越以下标准	包装
银色系列			
乐传 Rotra ATF 2D	<p>Rotra ATF 2D 由精选高品质基础油和添加剂调配而成，是一款适合现代自动变速箱的润滑油。</p> <ul style="list-style-type: none"> 具有极低的倾点，确保机器在低温状态下也能顺畅运行。 具有卓越的抗氧化和清洁分散性，避免油污和沉淀物的形成，保持机器各部件持久清洁如新。 极压添加剂有助于减少磨损，防止齿轮表面的损坏。 均衡的摩擦改进剂确保机器顺畅运行，提高传输效率。 优异的防锈消泡性能，给机器提供额外保护。 	<ul style="list-style-type: none"> GM DEXRON II D ALLISON C-4 CAT TO-2 	1L
乐传 Rotra ATF 3D	<p>Rotra ATF 3D 由精选高品质基础油和添加剂配制而成，是一款适合现代自动变速箱的润滑油。</p> <ul style="list-style-type: none"> 具有极低的倾点，确保机器在低温状态下也能顺畅运行。 具有卓越的抗氧化和清洁分散性，避免油污和沉淀物的形成，保持机器各部件持久清洁如新。 极压添加剂有助于减少磨损，防止齿轮表面的损坏。 均衡的摩擦改进剂确保机器顺畅运行，提高传输效率。 优异的防锈消泡性能，给机器提供额外保护。 	<ul style="list-style-type: none"> GM DEXRON III H ALLISON C-4 FORD MERCON 	1L
乐传 Rotra Gear EP Tec GL-5 80W-90	<p>Rotra Gear EP Tec GL-5 80W-90 用于润滑在严苛条件下的准双曲线齿轮的极压齿油，特别适合需要承受高负载，动态载荷下的齿轮。该产品适用于汽车和卡车上传统变速箱和转向箱，农业和土方设备的变速箱，主减速器和能量输出设备。可用于设备制造商要求使用极压润滑油的所有齿轮。</p> <ul style="list-style-type: none"> 该产品优秀的极压添加剂确保齿轮在最严苛的工作环境下也能运转自如。 优秀的抗磨、抗氧化性、防锈和抗泡性对齿轮形成良好的保护。 对于钢材、铜和其他金属或合金没有防腐性，使被润滑部位保持良好的工作状态，延长换油周期。 	<ul style="list-style-type: none"> API GL5 	4L
乐传 Rotra Gear EP Tec GL-5 85W-140	<p>Rotra Gear EP Tec GL-5 85W-140 用于润滑在严苛条件下工作的准双曲线齿轮的极压齿油，特别适合需要承受高负载，动态载荷下的齿轮。该产品适用于汽车和卡车传统变速箱和转向箱，农业和土方设备的变速箱，主减速器和能量输出设备。可用于设备制造商要求使用极压润滑油的所有齿轮。</p> <ul style="list-style-type: none"> 该产品优秀的极压添加剂确保齿轮在最严苛的工作环境下也能运转自如。 优秀的抗磨、抗氧化性、防锈和抗泡性对齿轮形成良好的保护。 对于钢材、铜和其他金属或合金没有防腐性，使被润滑部位保持良好的工作状态，延长换油周期。 	<ul style="list-style-type: none"> API GL5 	4L
乐传 Rotra Gear Tec GL-4 80W-90	<p>Rotra Gear Tec GL-4 80W-90 用于准双曲面齿轮的极压齿油，适用于汽车和卡车上传统变速箱和转向箱，农业和土方设备的变速箱，主减速器和能量输出设备。可用于润滑所有设备制造商要求使用极压润滑油的所有齿轮。</p> <ul style="list-style-type: none"> 该产品优秀的极压添加剂确保齿轮在最严苛的工作环境下也能运转自如。 优秀的抗磨、抗氧化性、防锈和抗泡性对齿轮形成良好的保护。 对于钢材、铜和其他金属或合金没有防腐性，使被润滑部位保持良好的工作状态，延长换油周期。 	<ul style="list-style-type: none"> API GL4 	4L
乐传 Rotra Gear Tec GL-4 85W-140	<p>Rotra Gear Tec GL-4 85W-140 用于准双曲面齿轮的极压齿油，适用于汽车和卡车上传统变速箱和转向箱，农业和土方设备的变速箱，主减速器和能量输出设备。可用于润滑所有设备制造商要求使用极压润滑油的所有齿轮。</p> <ul style="list-style-type: none"> 该产品优秀的极压添加剂确保齿轮在最严苛的工作环境下也能运转自如。 优秀的抗磨、抗氧化性、防锈和抗泡性对齿轮形成良好的保护。 对于钢材、铜和其他金属或合金没有防腐性，使被润滑部位保持良好的工作状态，延长换油周期。 	<ul style="list-style-type: none"> API GL4 	4L

如何选择机油： 目前市面上常见的机油国际分类分为来自北美的API（美国汽车工程师协会）标准和来自欧洲的ACEA（欧洲汽车制造商协会）标准。

API机油规格： API关于汽油机油的等级都是以字母'S'打头的。目前现行的一共有四个等级：SJ, SL, SM和SN。等级越高，机油的性能越好，如抗磨性能、抗氧化性能、燃油经济性等等。

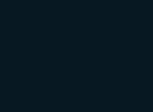
ACEA机油规格： ACEA标准稍微复杂一点。请参看如下表格：

ACEA等级	说明	ACEA等级	说明
A1/B1	<ul style="list-style-type: none"> 主线润滑油，专门针对使用低粘度机油而设计的汽油和轻负荷柴油发动机。 通常用于早期车辆，因为它们无法满足当代设备制造商规格中的最低要求。 可能不适合某些发动机使用。 	C1	<ul style="list-style-type: none"> 顶级低SAPS润滑油，高温高剪切粘度$\geq 2.9 cP$，硫酸盐灰分$\leq 0.5\%$。 用于高性能汽油和轻型柴油发动机，这些发动机采用的是先进的后处理系统，例如颗粒过滤器(DPF)和三元催化器(TWC)。 目前还没有任何设备制造商的性能要求达到ACEA C1的性能水平。
A3/B3	<ul style="list-style-type: none"> 主线润滑油，广泛用于各类汽油和轻负荷柴油发动机。 通常用于早期车辆，因为它们无法满足当代设备制造商规格中的最低要求。 	C2	<ul style="list-style-type: none"> 顶级低SAPS润滑油，高温高剪切粘度$\geq 2.9 cP$，硫酸盐灰分$\leq 0.8\%$。 用于高性能汽油和轻型柴油发动机，这些发动机采用的是先进的后处理系统，例如颗粒过滤器(DPF)和三元催化器(TWC)。
A3/B4	<ul style="list-style-type: none"> 高端主线润滑油，设计用于高性能汽油和轻负荷柴油发动机，能够实现许多设备制造商规格所提出的最低性能要求。 主要用于新生产的车辆。 	C3	<ul style="list-style-type: none"> 顶级低SAPS润滑油，高温高剪切粘度$\geq 3.5 cP$，硫酸盐灰分$\leq 0.8\%$。 用于高性能汽油和轻型柴油发动机，这些发动机采用的是先进的后处理系统，例如颗粒过滤器(DPF)和三元催化器(TWC)。 ACEA C3机油的使用十分普遍，与很多设备制造规格联系在一起。
A5/B5	<ul style="list-style-type: none"> 高端主线润滑油，专门针对使用低粘度机油而设计的高性能汽油和轻负荷柴油发动机。 可能不适合某些发动机使用。 	C4	<ul style="list-style-type: none"> 顶级低SAPS润滑油，高温高剪切粘度$\geq 3.5 cP$，硫酸盐灰分$\leq 0.5\%$。 用于高性能汽油和轻型柴油发动机，这些发动机采用的是先进的后处理系统，例如颗粒过滤器(DPF)和三元催化器(TWC)。

注：1) SAPS 指机油的硫酸盐灰分、磷含量和磷含量。

API和ACEA规格的比较： API的各个等级和ACEA的各个等级不能简单的对应起来。因为评价一个机油产品的好坏，并不是以某个单一标准来衡量的，而是需要综合评定一个产品所有性能。比如说，API SN级别的产品应该对应于哪个级别的ACEA产品呢？API SN在抗氧化物沉积方面的性能要比ACEA A3/B4突出，但是在活塞清洁性和抗磨损性能方面的要求则没有ACEA A3/B4高。

如何选择机油： 作为专业的机油制造商，我们建议客户严格按照车辆使用说明上的用油推荐来为自己的爱车挑选合适的机油产品。



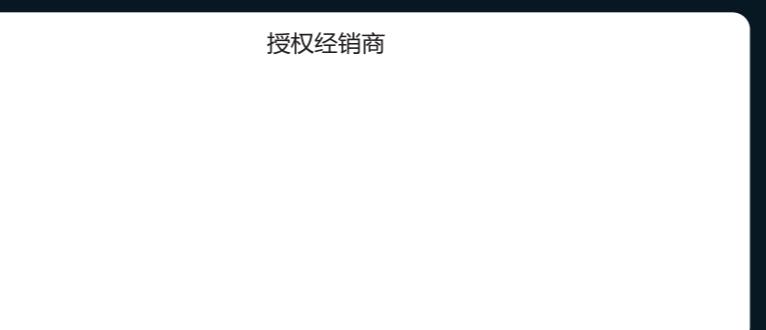
埃尼润滑油贸易(上海)有限公司

地址：上海市黄浦区延安东路222号外滩中心1602C

电话：021-23137615

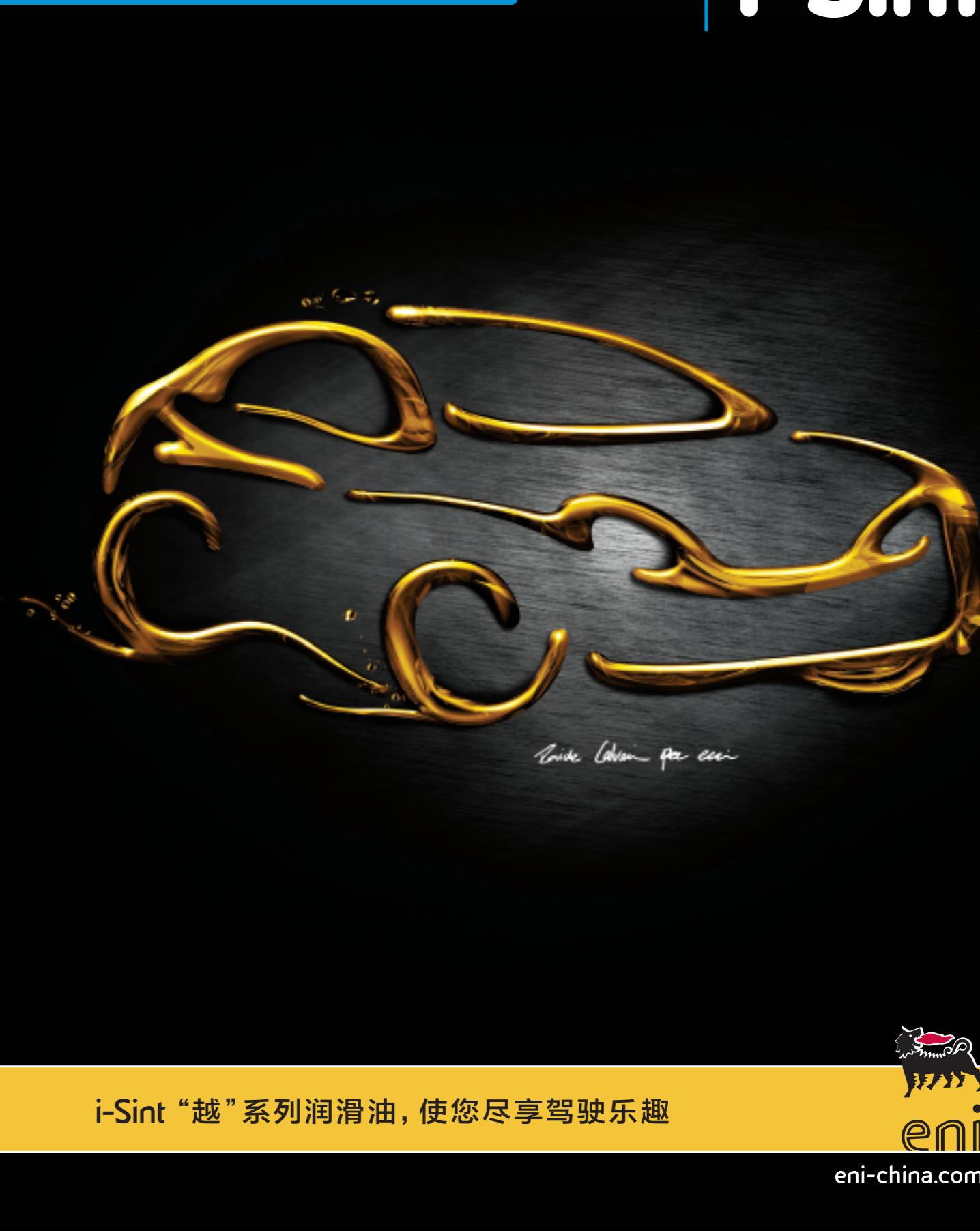
传真：021-23137666

网址：www.eni-china.com



畅享科技

i-Sint



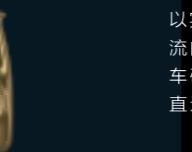
i-Sint “越”系列润滑油，使您尽享驾驶乐趣



eni-china.com

乘用车润滑油

i-Sint



顶级全合成润滑油

产品名称	描述	符合或超越以下标准	包装
极越 i-Sint 0W-40	i-Sint 0W-40 是一种超凡的全合成润滑油，受到众多世界顶级汽车制造商的青睐与推荐，只为带给您极致驾驶感受。 • 独特的抗油泥配方，确保发动机洁净如新，始终保持出厂状态。 • 非凡的润滑效果，轻松应对高负荷运转，极大延长爱车寿命。 • 优异的冷启动性能，将磨损降到极低，带给发动机最佳的呵护。 • 精选专用合成基础油，减少有害气体排放，健康更洁净。 • 先进的低挥发性与高热稳定性，提高燃油经济性。 • 卓越的抗氧化能力，轻松应对极端环境，驾驶更从容。	• API SN • ACEA A3/B4 • MB Approval 229.5 • PORSCHE A40 • VW 502 00+505 00 • BMW LL-01 • Renault RN 0700,0710	1L/4L
极越 i-Sint 5W-30	i-Sint 5W-30 是一种性能优越的全合成润滑油，精选优质原料研制而成，是各种最新车辆的理想选择，从容应对多种恶劣环境。 • 卓越的抗磨损技术，轻松应对高负荷运转，为发动机提供额外保护。 • 领先的抗油泥配方，确保发动机洁净如新，动力持久强劲。 • 良好的油膜吸附能力有效降低关键点火时的磨损，确保轻松起步。 • 独特的低挥发性成分，提高燃油经济性。 • 精选专用合成原料，减少有害气体排放，健康更环保。 • 非凡的润滑效果，有效延长爱车寿命。 • 极强的抗氧化能力，轻松应对极端环境，驾驶更从容。	• ACEA C3 • ACEA A3/B4-04 • VW 504 00+507 00 • MB Approval 229.51 • BMW LL-04 • PORSCHE C30	1L/4L
极越 i-Sint 5W-40	i-Sint 5W-40 是一种高性能全合成润滑油，精选优质原料研制而成，在多种环境及路况下均能保持理想粘度，带给您完美的驾驶体验。 • 领先的抗油泥配方，确保发动机洁净如新，动力持久强劲。 • 先进的抗磨技术，轻松应对长时间高负荷运转，为发动机提供额外保护。 • 良好的油膜吸附能力有效降低关键点火时的磨损，确保轻松起步，顺畅驾驶。 • 精选专用合成基础油和添加剂，减少有害气体排放，健康更环保。 • 非凡的润滑效果，有效延长爱车寿命。	• ACEA A3/B4 • API SN • BMW LL-01 • MB Approval 229.3 • VW 502 00+505 00 • GM LL-B-025 • RENAULT RN 0700, 0710 • PORSCHE A40	1L/4L
极越 i-Sint 10W-40	i-Sint 10W-40 是采用优质合成基础油的适合最新车型的润滑油。即使在恶劣的气候及路况条件下，也能给发动机提供良好的保护。 • 精选合成成分有效形成保护性油膜，给发动机提供有效润滑。 • 良好的清洁分散性能，降低油泥等沉淀物的形成，保证发动机关键部位的正常运行。 • 较高的固有粘度指数，减少了对粘度改进剂的使用，因而具有良好的抗变质能力，延长换油时间。 • 采用热稳定性高的低挥发成分，有效降低油耗。	• ACEA A3/B4 • API SN/CF • VW 502 00+505 00 • MB Approval 229.3	1L/4L
极越 i-Sint MS 5W-30	i-Sint MS 5W-30 是一款高质量的全合成润滑油，专门为要求使用最新润滑技术的轿车研制而成。 • 精选配方能够有效减少汽车尾气排放，符合最新排放法规。 • 极低的金属添加剂含量，有效延长尾气处理装置的寿命，保证了发动机良好的动力输送。 • 优异的抗机 械剪切性能，使润滑油粘度保持在一个稳定的范围，为发动机提供良好的保护。 • 良好的低温流动性，保证了车辆在低温下的轻松启动。 • 出色的燃油经济性，节能更环保。	• API SN • ACEA C3 • MB Approval 229.51, 229.52 • BMW LL-04 • VW 502 00/505 01 • GM DEXOS 2	1L/4L

eni集团

eni集团是一家大型的综合性能源公司。我们的前身是1926年成立的阿吉普公司，即意大利石油总公司。我们是世界最大的上下游一体化经营的跨国石油公司之一，在2013年美国《财富》杂志世界500强企业中列第22名。我们的业务遍布全球85个国家，凭借尖端的技术优势在国际市场居于领先地位。我们在石油和天然气，电力生产和销售，石化产品及工程建设领域都有广泛的业务。

以实力雄厚的eni集团为依托，我们的润滑油部门拥有强大的研发中心，有世界一流设备和尖端的专利技术。在车用润滑油行业，我们致力于为所有类型的汽车研究和生产高性能润滑油。从30多年前的世界第一款合成机油开始，我们一直进行创新配方技术的研究，开发出了当前全系列优质车用润滑油。

“越”系列新一代高科技润滑油，具有更好的流动性和更长的换油周期。

“越”系列润滑油，与您一起超越润滑！

“越”系列高级润滑油

“越”系列种类齐全，包括顶级合成润滑油-极越系列、先进的合成科技润滑油-速越系列及优质矿物润滑油-倍越系列，能够适应不同引擎在各种复杂路况及天气状况下的需求。

“越”系列产品通过了各项严格的国际测试，达到了相关机构和汽车制造商的最高质量标准。eni优选高品质的原材料和添加剂，精心调配使之达到最佳平衡状态，从而能够确保提供最优的发动机保护，使发动机保持良好运行状态。同时，通过使用特殊的添加剂，提高了微粒滤清器的性能，使产品更加节能环保。

“越”系列新一代高科技润滑油，具有更好的流动性和更长的换油周期。

“越”系列润滑油，与您一起超越润滑！

乘用车润滑油

i-Base



优质矿物润滑油

产品名称	描述	符合或超越以下标准	包装
倍越 i-Base Super 5W-30 SN	i-Base Super 5W-30 SN 是一款高性能润滑油，适用于最新式汽油发动机。 • 精选高质量基础油和添加剂，保证该产品在极端温度和路况下，均能保持理想粘度，降低对发动机各部件的摩擦，减少有害物质排放。	• API SN • ILSAC GF-5	4L
倍越 i-Base Super 10W-40 SN	i-Base Super 10W-40 SN 是一款高性能润滑油，适用于最新式汽油发动机。 • 精选高质量基础油和添加剂，保证该产品在极端温度和路况下，均能保持理想粘度，降低对发动机各部件的摩擦，减少有害物质排放。	• API SN/RC	4L
倍越 i-Base Super 5W-30 SL	i-Base Super 5W-30 SL 是一款高性能润滑油，适用于最新式汽油发动机。 • 精选高质量基础油和添加剂，保证该产品在极端温度和路况下，均能保持理想粘度，降低对发动机各部件的摩擦，减少有害物质排放。	• API SL/ILSAC GF-5 • ACEA A5/B5 • FORD M2C 91C/D	4L
倍越 i-Base Super 10W-40 SL	i-Base Super 10W-40 SL 是全新润滑油系列产品，能够全面满足新式汽油发动机的需求。 • 极佳的抗变质性能，有效抵御高温环境下氧化变质，延长换油周期。	• API SL/CF	4L
倍越 i-Base Super 20W-50 SL	i-Base Super 20W-50 SL 是全新润滑油系列产品，能够全面满足新式汽油发动机的需求。 • 极佳的抗变质性能，有效抵御高温环境下氧化变质，延长换油周期。	• API SL/CF	4L
倍越 i-Base Super 10W-30 SJ	i-Base Super 10W-30 SJ 是通用润滑油，适用于各类乘用车发动机，能够全面满足不同需求。 • 优秀的抗变质性能，有效抵御高温环境下氧化变质，延长换油周期。	• API SJ	4L
倍越 i-Base Super 15W-50 SJ	i-Base Super 15W-50 SJ 是通用润滑油，适用于各类乘用车发动机，能够全面满足不同需求。 • 优秀的抗变质性能，有效抵御高温环境下氧化变质，延长换油周期。	• API SJ	4L